

RO Manual de utilizare

1. Conținutul pachetului

- Adaptor de afișare fără fir
- Cablul HDMI™
- Cablul USB-C
- Accest manual de utilizare

2. Instrucțiuni de siguranță

- Nu încercați să reparați sau să deconectați aparatul. Operațiile de reparări se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu îl utilizați în continuare în caz de defecțiune.
- Nu explorați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Accest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în imediata apropiere a surselor de incendiu.
- Evitați folosirea produsului în scopul pentru a fi conceput.
- Protejezi produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizări-l numai în mediu uscat.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Evitați folosirea produsului în mediu umed sau aproape de sistemul de încălzire, a altor surse de căldură sau în apropiere solară directă.
- Nu folosiți produsul în mediu unde și evitați stropirea cu apă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidatiilor puternice.
- Receșcarea materialelor pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.

3. Punere în funcțiune și exploatare

- Conectați adaptorul de afișare fără fir la dispozitivul de redare dori, de exemplu televizor, monitor sau projector, utilizând cablul HDMI furnizat.
- Utilizați cablul USB-C inclus pentru a conecta sursa de alimentare pentru adaptorul de afișare fără fir, de exemplu printr-o mufă USB-A la televizor sau proiector, sau printr-un alimentator de rețea USB-A separat (nu este inclus în pachetul de livrare).

Atenție	ⓘ
Alimentare cu curent numai de la un port USB 3.0/3.1/3.2 sau de la un încărcător USB adecvat. (Consultați în acest scop descrierea tehnică a surselor de alimentare).	

Figura B:

- Comațați dispozitivul de redare la mufa de intrare HDMI utilizată de adaptorul de afișare fără fir. (Consultați în acest scop descrierea tehnică a dispozitivului de redare).
- Dacă sursa este corectă, pe dispozitivul de redare apare ecranul de pornire cu instrucțiuni suplimentare.

Figura C:

- Pentru a conecta un notebook Windows cu sursă de semnal, trebuie să fie activată funcția WLAN/WiFi. Apăsăți combinația de taste Win + K la notebook, după cum se arată. Urmați instrucțiunile suplimentare de pe ecranul notebook-ului.
- Selecțai ecranul „00200358-xxxxxxx” din opțiunile de conectare afișate.
- Adaptorul de afișare fără fir este adăugat automat ca monitor, după câteva secunde.

Figura D:

- Pentru opțiuni de conectare a altor dispozitive (smartphone, tabletă etc.), puteți găsi instrucțiuni detaliate la <https://support.hama.com/00200358>.
- Butonul din partea dreaptă a adaptorului de afișare fără fir vă permite să schimbați rapid orientarea orizontală/verticală a ecranului (util în special atunci când utilizați un smartphone).

4. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau necorespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

5. Date tehnice

Max. Roziiñenie	1920x1080@60Hz
WiFi standard	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Rezoluție max.	1920x1080@60Hz
WiFi Standard	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Raza de acțiune	aprox. 30 m (fără obstacole)
Tensiune de operare / consum electric	USB-C 5 V — 545 mA
Compatibilitatea	Miracast / Airplay / Wireless Display

Instucțiune	ⓘ
Dacă produsul nu mai reacționează sau există o defecțiune: Deconectați adaptorul de afișare fără fir de la sursa de alimentare (USB, adaptor) câteva secunde și reînconjurați produsul. (Funcția de resetare)	

6. Prohlášení o shodě	ⓘ
Hama GmbH & Co KG, deklarã că produsul este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Upline zñení EU prohlášení o shodě je k dispozici na tejto internetovej adrese: https://support.hama.com/00200358	

6. Declarație de conformitate	ⓘ
Hama GmbH & Co KG, declarã că țipul de echipament radio (00200358) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresã internet: https://support.hama.com/00200358	

Kmitočetné pásmo/ kmitočtová pásma	2.4 GHz (2412MHz — 2472MHz) 5 GHz (5150MHz — 5250MHz)
Maximální vyzářovaný výsílací výkon	2.4 GHz / 19.97 dBm (EIRP) 5 GHz / 16.52 dBm (EIRP)
Omezení nebo požadavky vlna	Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Írsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemí, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Slovensko, Finsko, Švédsko, Spojené Království

Restricții sau Cerințe în	ⓘ
Belgia, Bulgaria, Republica cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Croația, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Olanda, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Finlanda, Suedia, Marea Britanie	

Poznámka	ⓘ
Pokud se používá kabel 36-64 (kanály frekvence 5150 MHz–5350 MHz), smí se přístroj používat pouze v uzavřených prostorech.	

Instucțiune	ⓘ
Dacă este utilizat un canal între 36-64 (canalele frecvenței 5 150 MHz — 5 350 MHz), aparatul trebuie utilizat numai în spații închise.	

7. Indicații conform Directivei (UE) 2023/826

Informații despre consumul de energie puteți găsi la:

<https://support.hama.com/00200358>

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- Wireless Display Adapter
- Kabel HDMI™
- USB-C kabel
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Ne pokoušejte se opravovat nebo demontovat přístroj. Veškeré úkony opravy či údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neopravujte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny! Tím zanikají veškeré záručky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do koroze důlet
- Výrobek používte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chráňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabírájte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorech.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabírájte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chráňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobě baterie bez odlovení vymeřte a zlikvidujte dle platných předpisů de salubritate în vigoare.

3. Uvedení do provozu a provoz

Zobrazí A:

- Připojte bezdrátový zobrazovací adaptér k požadovanému přehrávačímu zařízení, jako je televize, monitor nebo projektor, pomocí příslušného kabelu HDMI
- K připojení bezdrátového zobrazovacího adaptéru použijte příložený kabel USB-C, např. přes konektor USB-A na televizoru nebo projektoru (nebo přes samostatný napájecí zdroj USB-A (není součástí dodávky).

Pozor	ⓘ
Napájení pouze přes USB 3.0/3.1/3.2 přípojku nebo pomocí vhodné USB nabíječky. (Prostudujte si technický popis zdroje napáění.)	

Zobrazí B:

- Přepněte přehrávači zařízení na vstupní konektor HDMI používaný přehrávačímu adaptérem. (Prostudujte si technický popis přehrávačeho zařízení).

- Pokud je nastavení správné, na přehrávačím zařízení se zobrazí úvodní obrazovka s dalšími pokyny.

Zobrazí C:

- Abyste mohli připojit notebook s Windows jako přehrávači zařízení, musí být aktivována funkce WLAN/WiFi. Stiskněte na notebooku kombinaci kláves Win + K. Postupujte podle dalších pokynů na displeji notebooku.

„00200358-xxxxxxx“.

- Bezdrátový zobrazovací adaptér se po několika sekundách automaticky afiše.

Zobrazí D:

- Pro možné připojení dalších zařízení (smartphone, tablet...) najdete podrobné pokyny na <https://support.hama.com/00200358>.
- Tlačítko na přední straně bezdrátového zobrazovacího adaptéru umožňuje rychlou změnu horizontální/vertikální orientace obrazovky (obzvláště užitečné při používání smartphone).

4. Vyúčtení záruky	ⓘ
Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.	

5. Technické údaje

Max. Rozlišení	1920x1080@60Hz
WiFi standard	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Dosah	cca 30 m (bez překážek)
Provozní napětí / spotřeba proudu	USB-C 5 V — 545 mA
Kompatibilita	Miracast / Airplay / Wireless Display

Poznámka	ⓘ
Pokud produkt přestane reagovat nebo má poruchu: Odpojte bezdrátový zobrazovací adaptér od zdroje napájení (USB), počkejte několik sekund a produkt znovu zapojte. (Funkce reset)	

6. Prohlášení o shodě	ⓘ
Hama GmbH & Co KG, prohlašuje, že výrobek je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Upline zñení EU prohlášení o shodě je k dispozici na tejto internetovej adrese: https://support.hama.com/00200358	

6. Declarație de conformitate	ⓘ
Hama GmbH & Co KG, declarã că țipul de echipament radio (00200358) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresã internet: https://support.hama.com/00200358	

Kmitočtové pásmo/ kmitočtová pásma	2.4 GHz (2412MHz — 2472MHz) 5 GHz (5150MHz — 5250MHz)
Maximální vyzářovaný výsílací výkon	2.4 GHz / 19.97 dBm (EIRP) 5 GHz / 16.52 dBm (EIRP)
Omezení nebo požadavky vlna	Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Írsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemí, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Slovensko, Finsko, Švédsko, Spojené Království

Restricții sau Cerințe în	ⓘ
Belgia, Bulgaria, Republica cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Croația, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Olanda, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Finlanda, Suedia, Marea Britanie	

Poznámka	ⓘ
Pokud se používá kabel 36-64 (kanály frekvence 5150 MHz–5350 MHz), smí se přístroj používat pouze v uzavřených prostorech.	

7. Údaje podle nařízení (EU) 2023/826	ⓘ
Informace o spotřebě energie naleznete na: https://support.hama.com/00200358	

7. Indicații conform Directivei (UE) 2023/826	ⓘ
Informații despre consumul de energie puteți găsi la: https://support.hama.com/00200358	

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- Wireless Display Adapter
- HDMI™ kábel
- USB-C kábel
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia

- Nepokúšajte sa pristupovať samostatne ošetrovať alebo opravovať. Opravy zabezpečte príslušnému odbornému osôbnému personálu.
- Výrobok neobrabujte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzí uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/přístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok garanciu, akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabírajte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Ú produkt é adekváto apeno para instalação em interiores.
- Nu utilize o produto de modo de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Nu utilize o produto em áreas nas que não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Nu deixe cair o produto nem o submetta a choques fortes.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasy.
- Výrobě baterie bez odlovení vymeřte a zlikvidujte dle platných předpisů o likvidácii.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

Zobrazí A:

- Připojte bezdrátový zobrazovací adaptér k požadovanému přehrávačímu zařízení, jako je televize, monitor nebo projektor, pomocí příslušného kabelu HDMI
- K připojení bezdrátového zobrazovacího adaptéru použijte příložený kabel USB-C, např. přes konektor USB-A na televizoru nebo projektoru (nebo přes samostatný napájecí zdroj USB-A (není součástí dodávky).

Pozor	ⓘ
Napájení iba cez pripojenie USB 3.0/3.1/3.2 alebo vhodnú USB nabíjačku. (Pozrite si technický popis zdroja napájania.)	

Obrázok B:

- Přepněte přehrávači zariadenie na vstupní konektor HDMI používaný bezdrátovým zobrazovacím adaptérem (pozrite si technický popis přehrávačeho zariadenia).

- AK je nastavenie správne, na přehrávačom zariadení sa zobrazí domovská obrazovka s ďalšími pokynmi.

Obrázok C:

- Abyste mohli připojit notebook so systémom Windows ako prehrávače zariadenie, musí byť aktivovaná funkcia WLAN/WiFi. Stlačte kombináciu klávesov Win + K na notebooku, ako je znázornené. Postupujte podľa ďalších pokynov na displeji notebooku.

„00200358-xxxxxxx“.

- Bezdrôtový zobrazovací adaptér sa po niekoľkých sekundách automaticky pripadá ako monitor.

Obrázok D:

- Podrobné pokyny k možnostiam pripojenia iných zariadení (smartfón, tablet...) nájdete na adrese <https://support.hama.com/00200358>.
- Tlačítko na prednej strane bezdrôtového zobrazovacieho adaptéru umožňuje rýchlu zmenu orientácie obrazovky horizontálne/vertikálne (obzvlášť užitočné najmä pri používaní smartfónu).

4. Vyúčtenie záruky	ⓘ
Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornéi instalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynů.	

5. Technické údaje	ⓘ
Max. rozlíšenie:	1920x1080@60Hz
Štandardná WiFi	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Dosah	cca 30 m (bez prekážok)
Provozná napätie/ spotreba prúdu	USB-C 5 V — 545 mA
Kompatibilita	Miracast / Airplay / Wireless Display

Poznámka	ⓘ
Ak výrobok prestane reagovať alebo dôjde k poruche: Odpojte bezdrôtový zobrazovací adaptér od napájania (USB), počkajte niekoľko sekúnd a výrobok znovu zapojte. (Funkcia Reset)	

6. Prohlášení o shodě	ⓘ
Hama GmbH & Co KG, prohlašuje, že rádiové zariadenie typu (00200358) je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Upline zñení EU prohlášení o shodě je k dispozici na tejto internetovej adrese: https://support.hama.com/00200358	

6. Declarație de conformidate	ⓘ
Hama GmbH & Co KG, declarã că dispozitivul de radio (00200358) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral de declarație de conformidate este disponibil în următorul adresă de internet: https://support.hama.com/00200358	

Max. rezolução	1920x1080@60Hz
WiFi-standard	IEEE 802.11a/n/ac 2.4 GHz/5 GHz
Räckvidd	cca 30 m (utan hinder)
Driftspänningsströmförbrukning	USB-C 5 V — 545 mA
Kompatibilität	Miracast / Airplay / Wireless Display

Hänvisning	ⓘ
Om produkten slutar svara eller om det uppstår ett fel: Koppla bort den trådlösa bildskärmsadaptorn från USB-strömförsörjningen, vänta några sekunder och anslut produkten igen. (Återställningsfunktion)	

Figura D:

- Para opções de ligação a outros dispositivos (smartphone, tablet, etc.), consulte a página de instruções pormenorizadas em <https://support.hama.com/00200358>.

Frekvénčné pásmo/ frekvénčné pásma	2.4 GHz (2412MHz — 2472MHz) 5 GHz (5150MHz — 5250MHz)
Výžarovací maximálny prevýsový výkon	2.4 GHz / 19.97 dBm (EIRP) 5 GHz / 16.52 dBm (EIRP)
Omezení nebo požadavky vlna	Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Írsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Holandsko, Rakúsko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Slovensko, Finsko, Švédsko, Spojené kráľovstvo

Restricções ou requisitos	ⓘ
Bélgica, Bulgária, República Checa, Dinamarca, Alemanha, Estónia, Irlanda, Grécia, Espanha, França, Croácia, Itália, Chipre, Letónia, Lituânia, Luxemburgo, Hungria, Malta, Países Baixos, Áustria, Polónia, Portugal, Roménia, Eslovénia, Eslováquia, Finlândia, Suécia, Reino Unido	

Poznámka	ⓘ
Keď sa používa kábel 36-64 (frekvencia 5150 MHz – 5350 MHz), môže sa zariadenie používať len v uzavretých priestoroch.	

7. Údaje podľa nariadenia (EU) 2023/826	ⓘ
Informácie o spotrebe energie nájdete na: https://support.hama.com/00200358	

7. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE	ⓘ
As informações em relação ao consumo de energia podem consultadas em: https://support.hama.com/00200358	

Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- Adaptador de ecã sem fios
- Cabo HDMI™
- Cabo USB-C
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Nu utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico
- Nu utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- Nu utilize o produto de modo de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Nu utilize o produto em áreas nas que não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Nu deixe cair o produto nem o submetta a choques fortes.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasy.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

3. Colocação em funcionamento e operação

Figura A:

- Ligue o adaptador de ecã sem fios a dispositivo de reprodução pretendido, por exemplo, TV, monitor ou projetor, utilizando o cabo HDMI fornecido
- Utilize o cabo USB-C incluído para ligar a fonte de alimentação do adaptador de ecã sem fios, por exemplo, através de uma tomada USB-A ao televisor ou projetor, ou através de um adaptador de alimentação USB-A separado (não incluído no âmbito de fornecimento).

Atenção	ⓘ
Alimentação de tensão apenas através de uma ligação USB 3.0/3.1/3.2 ou um carregador USB adequado. (Consultar a descrição técnica da fonte de tensão).	

Figura B:

- Ligue o dispositivo de reprodução à tomada de entrada HDMI utilizada pelo adaptador de ecã sem fios. (Consulte a descrição técnica do dispositivo de reprodução).

- Se a definição estiver correta, aparece o ecã incluído no dispositivo de reprodução com mais instruções.

Figura C:

- Para ligar um computador portátil Windows como dispositivo de reprodução, a função WLAN/WiFi deve estar ativada. Prima a combinação de teclas Win + K no notebook, como é mostrado no ecrã.

„00200358-xxxxxxx“.

- Bezdrôtový zobrazovací adaptér sa po niekoľkých sekundách automaticky pripadá ako monitor.

Figura D:

- Para opções de ligação a outros dispositivos (smartphone, tablet, etc.), consulte a página de instruções pormenorizadas em <https://support.hama.com/00200358>.

4. Garantiskrivning	ⓘ
Hama GmbH & Co KG övertar inget ansvar för ansvar eller garanti för skador som beror på oinstallering, montering och oöppning produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.	

5. Exclução de garantia	ⓘ
A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorretos do produto e não observação das dos instruções de utilização e/ou das informações de segurança.	